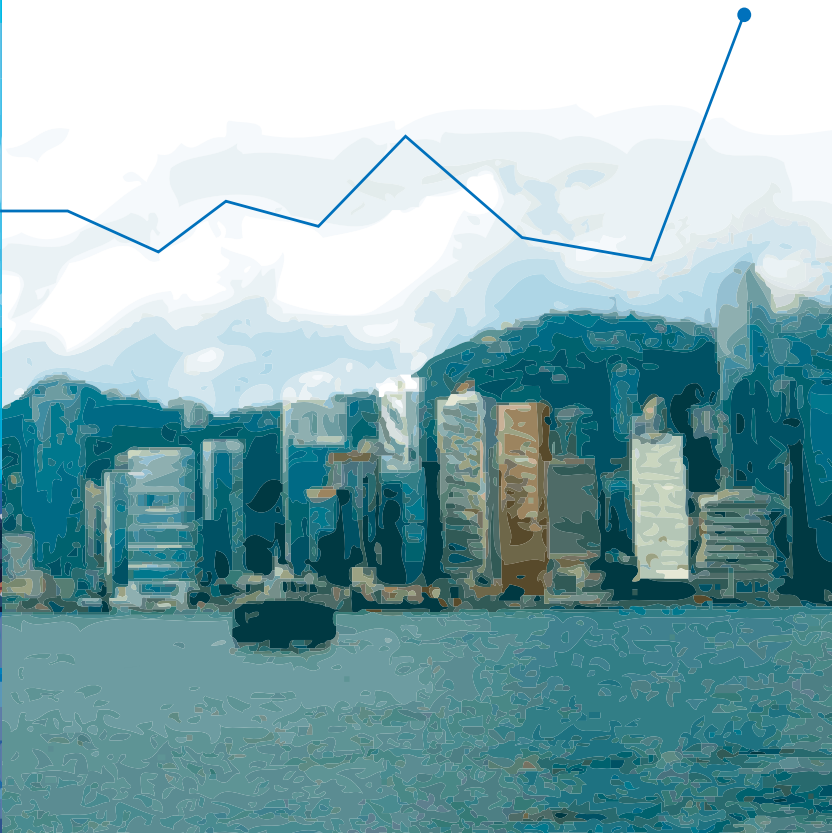


香港能源最終用途數據

Hong Kong Energy End-use Data 2006



2007年3月再版
REPRINTED IN MARCH - 2007

機電工程署
EMSD



00
02
04
05
06
22
24
28

Introduction

Key Energy End-use Data

By Sectors

By Fuels

By Sectors & Segments

By End-uses

By Fuels & End Use

Notes

Enquiries can be directed to:
The Energy Efficiency Office
Electrical & Mechanical Services Department
7/F, 3 Kai Shing Street
Kowloon Bay, Hong Kong
Tel.: 2808 3462
Homepage: <http://www.emsd.gov.hk>
E-mail: energydata@emsd.gov.hk

Disclaimer

Although every care has been exercised to prepare this set of energy end-use data, the Electrical & Mechanical Services Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region shall not accept any liability for loss or damage occurring as a consequence of reliance by the data user in whatever form on this set of data.

00
02
04
05
06
22
24
28

引言

主要最終能源使用數據

按類別劃分

按燃料劃分

按類別及組別劃分

按最終用途劃分

按燃料及最終用途劃分

註釋

如有查詢，請聯絡：

機電工程署
香港九龍灣啟成街3號7樓
能源效益事務處
電話：2808 3462
網址： <http://www.emsd.gov.hk>
電郵： energydata@emsd.gov.hk

聲明

雖然香港特別行政區政府機電工程署在擬備此套能源最終用途數據時，已盡力確保資料準確完備，但不論數據使用者以何種形式應用此套數據，如因此而引致任何損失或損害，機電工程署概不承擔任何責任。

Introduction

1

A set of basic energy end-use data for Hong Kong from years 1994 to 2004 is provided in the tables in the following section. "Energy end-use" means the specific purposes for which the energy is finally consumed, such as space conditioning, lighting & cooking, etc.

2

The energy end-use data are classified into four sectors (namely Residential, Commercial, Industrial & Transport). For each of these sectors, the data are further classified into different sub-sectors called segments. Under each segment, energy end-use data of general interest are then presented.

3

The energy end-use data set covers internal civilian energy end-uses in Hong Kong. Hence, it does not include energy exported, energy uses for transportation between Hong Kong and foreign countries, Mainland, Macau & other related areas and energy uses for military purposes, etc.

4

The energy data are derived / estimated mainly based on surveys and data / information gathered from various sources such as Government departments, public utilities and some private companies and organisations, etc.

5

The energy unit used in the energy end-use data set is "Terajoule" which is equal to " 1×10^{12} joule". In calculating the energy data, the heat contents of the fuels are based on their respective net calorific values.

6

The energy end-use data set will be updated regularly and revised from time to time in the light of latest information/data available.

引言

一

一套有關1994年至2004年香港能源最終用途的基本數據刊載於下一節各表內。「能源最終用途」是指能源最終的明確用途，例如空氣調節、照明及煮食等。

二

能源最終用途的數據分為四個類別，即住宅、商業、工業及運輸，而每一個類別，亦會再分為多個小類別，稱為組別。在每個組別中，會載列一般的能源最終用途數據。

三

能源最終用途數據集涵蓋本港內部的民用能源最終用途。因此，數據不包括出口能源、本港與外國、內地、澳門及其他有關地區之間的運輸用能源，以及軍事用能源等。

四

能源數據主要是以調查及從政府部門、公用事業機構及一些私人公司和組織等多個資料來源收集所得數據/資料，作為計算/估計的依據。

五

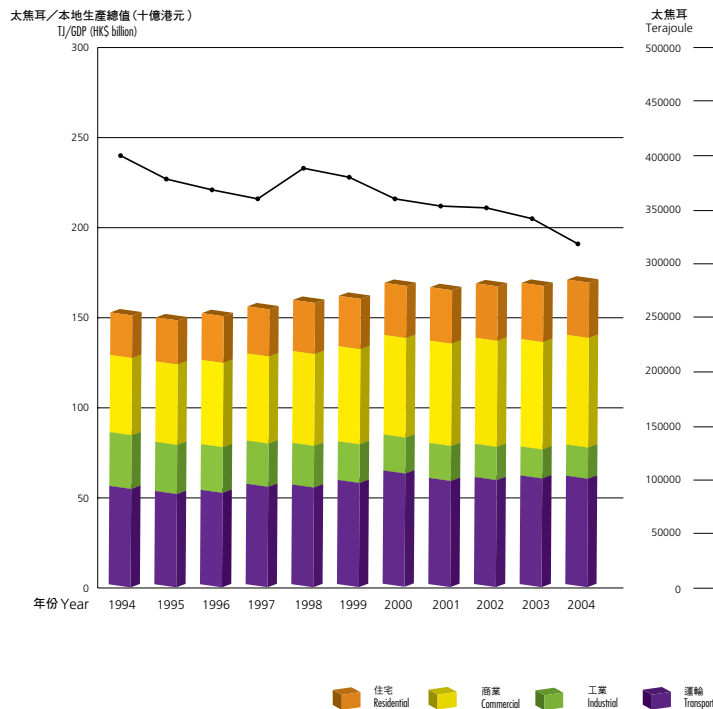
能源最終用途數據所用能源單位是「太焦耳」，而1太焦耳等於「 1×10^{12} 焦耳」。計算能源數據時，燃料的熱含量是根據個別燃料的淨熱值計算。

六

如有最新資料/數據，能源最終用途數據集將會定期更新，並會不時作出修訂。

按香港本地生產總值計算的能源最終用途（按2000年價格計算） Energy End-use Per GDP in Hong Kong at 2000 prices

圖1 Graph 1



按香港人口平均計算的能源最終用途 Energy End-use Per Capita in Hong Kong

圖2 Graph 2

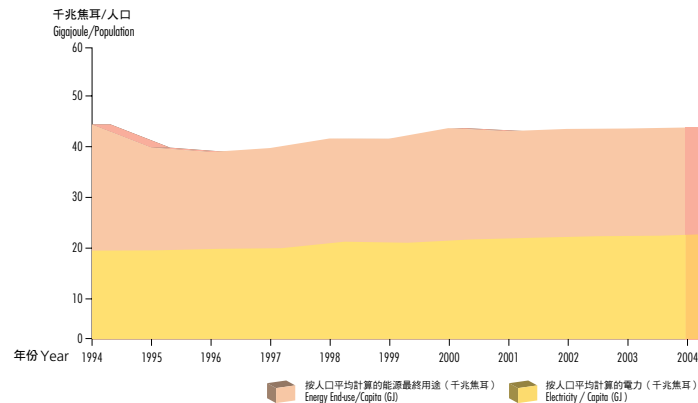


表1 Table 1

年份	能源最終用途／ 本地生產總值 十億港元 Energy End-use/ GDP HK\$ billion	按人口平均計算的能 源最終用途 （千兆焦耳） Energy End-use/ Capita (GJ)	按人口平均計算 的電力 （千兆焦耳） Electricity /Capita (GJ)	人口（千人） Population('000)	本地生產總值 （按2000年價格計算） GDP at 2000 prices (HK million)
1994	240	45.55	17.41	6035.4	1068193
1995	227	40.94	17.46	6156.1	1110086
1996	221	39.77	17.70	6435.5	1156923
1997	216	40.42	17.89	6489.3	1216102
1998	233	41.02	19.17	6543.7	1149662
1999	228	41.19	18.96	6606.5	1195624
2000	216	42.62	19.61	6665.0	1314789
2001	212	41.69	19.95	6724.9	1323167
2002	211	41.83	20.20	6787.0	1347495
2003	205	41.81	20.35	6803.1	1390610
2004	191	41.84	20.52	6882.6	1510182

按類別劃分 By Sectors

按類別劃分 By Sectors

圖3 Graph 3

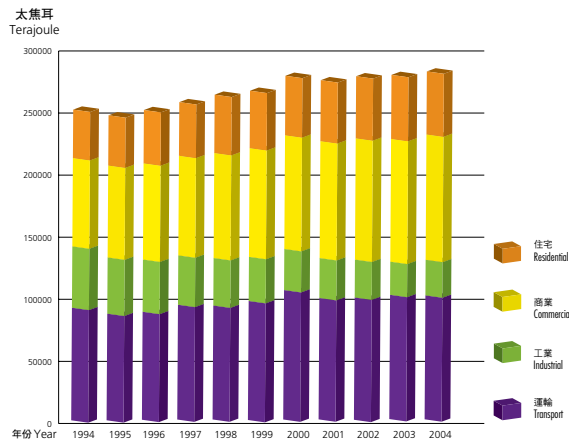


表2 Table 2

年份	住宅 Residential	商業 Commercial	工業 Industrial	運輸 Transport	總計 Total
1994	39971 16%	73075 28%	50691 20%	93047 36%	256783
1995	41419 16%	76063 30%	46442 19%	88124 35%	252048
1996	43964 17%	79608 31%	43165 17%	89212 35%	255949
1997	44255 17%	82385 31%	40808 16%	94858 36%	262305
1998	48151 18%	86860 32%	39231 15%	94191 35%	268434
1999	47373 18%	89926 33%	36461 13%	98362 36%	272122
2000	49066 17%	94067 33%	33941 12%	106984 38%	284057
2001	50323 18%	96706 34%	33002 12%	100310 36%	280341
2002	51218 18%	100334 35%	31322 11%	101048 36%	283922
2003	52851 18%	101516 36%	27358 10%	102687 36%	284413
2004	52041 18%	103646 36%	29427 10%	102431 36%	287544

〈單位：太焦耳 Unit:Terajoule〉

按燃料劃分 By Fuels

按燃料劃分 By Fuels

圖4 Graph 4

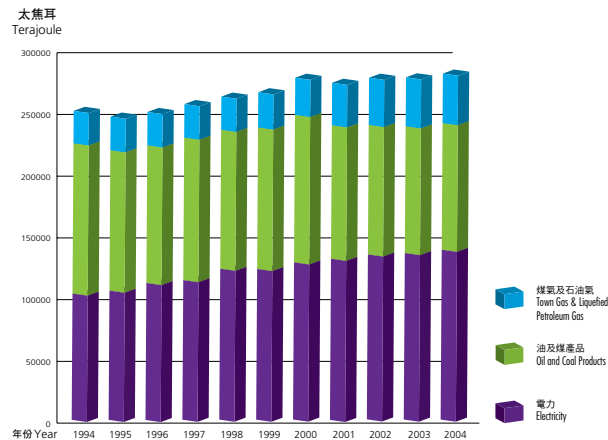


表3 Table 3

年份	煤氣及石油氣 Town Gas & Liquefied Petroleum Gas	油及煤產品 Oil and Coal Products	電力 Electricity	總計 Total
1994	26918 10%	124812 49%	105054 41%	256783
1995	27931 11%	116641 46%	107476 43%	252048
1996	27705 11%	114365 45%	113879 44%	255949
1997	27841 11%	118402 45%	116061 44%	262305
1998	27562 10%	115426 43%	125446 47%	268434
1999	29256 11%	117578 43%	125288 46%	272122
2000	30848 11%	122534 43%	130675 46%	284057
2001	35255 12%	110947 40%	134138 48%	280341
2002	39194 14%	107615 38%	137112 48%	283922
2003	40676 14%	105303 37%	138434 49%	284413
2004	41125 14%	105218 37%	141202 49%	287544

〈單位：太焦耳 Unit:Terajoule〉

RESIDENTIAL SECTOR

公共房屋組別 Public Housing Segment

表4 Table 4

年份	煮食 Cooking	空氣調節 Space conditioning	熱水 Hot water	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	其他 Others	總計 Total
1994	3708	2858	2946	1019	1520	2795	14846
1995	3678	3059	2973	1053	1558	2751	15073
1996	3626	3439	3102	1120	1585	2817	15689
1997	3594	3331	3177	1167	1583	2493	15344
1998	3489	3948	3204	1220	1592	2882	16335
1999	3459	3392	3281	1259	1582	2617	15589
2000	3422	3447	3352	1284	1558	2280	15343
2001	3343	3534	3396	1324	1553	1777	14927
2002	3305	3598	3502	1392	1581	1518	14897
2003	3375	3521	3716	1462	1612	1720	15407
2004	3225	3149	3710	1534	1643	1865	15126

私人房屋組別 Private Housing Segment

表5 Table 5

年份	煮食 Cooking	空氣調節 Space conditioning	熱水 Hot water	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	其他 Others	總計 Total
1994	4234	4702	3959	1212	1950	3465	19521
1995	4245	5080	4174	1264	2016	3452	20231
1996	4236	5568	4277	1492	2054	3586	21213
1997	4344	5378	4363	1728	2090	3283	21187
1998	4312	6314	4330	1966	2115	3843	22880
1999	4456	5505	4430	2228	2155	3622	22395
2000	4655	5774	4508	2513	2205	3313	22967
2001	4799	6119	4599	2848	2284	2704	23353
2002	4959	6370	4734	3245	2393	2381	24082
2003	5053	6126	4749	3518	2398	2655	24498
2004	4658	5416	4551	3797	2403	2824	23648

〈單位：太焦耳 Unit:Terajoule〉

房委會資助出售單位組別¹

Housing Authority Subsidized Sale Flats Segment¹

表6 Table 6

年份	煮食 Cooking	空氣調節 Space conditioning	熱水 Hot water	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	其他 Others	總計 Total
1994	922	902	788	251	387	724	3975
1995	980	1039	852	279	427	770	4346
1996	1015	1241	999	360	468	860	4943
1997	1077	1293	1155	449	507	844	5327
1998	1083	1601	1263	536	536	1029	6049
1999	1134	1469	1439	634	571	1022	6269
2000	1268	1708	1754	786	644	1047	7207
2001	1384	1991	2094	971	729	974	8143
2002	1327	1971	2190	1045	725	854	8113
2003	1341	1923	2411	1141	736	964	8516
2004	1265	1718	2462	1239	746	1044	8475

其他房屋組別² Other Housing Segment²

表7 Table 7

年份	煮食 Cooking	空氣調節 Space conditioning	熱水 Hot water	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	其他 Others	總計 Total
1994	353	392	330	101	163	289	1629
1995	371	444	365	110	176	302	1769
1996	388	582	433	175	200	340	2118
1997	415	663	507	246	226	341	2397
1998	424	898	573	320	249	424	2888
1999	450	898	661	402	275	435	3120
2000	481	1068	764	492	303	441	3549
2001	492	1235	854	580	328	410	3900
2002	491	1358	868	659	347	402	4126
2003	503	1436	922	739	365	465	4430
2004	514	1395	1155	821	385	521	4791

〈單位：太焦耳 Unit:Terajoule〉

RESIDENTIAL SECTOR

所有住宅組別 All Residential Segments

圖5 Graph 5

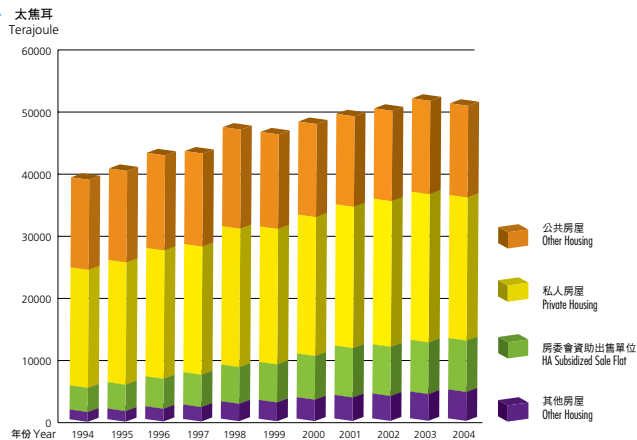


表8 Table 8

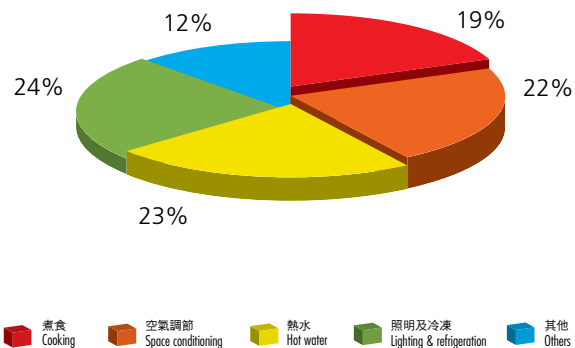
年份	公共房屋 Public Housing	私人房屋 Private Housing	房委會資助出售單位 HA Subsidized Sale Flats	其他房屋 Other Housing	總計 Total
1994	14846	19521	3975	1629	39971
1995	15073	20231	4346	1769	41419
1996	15689	21213	4943	2118	43964
1997	15344	21187	5327	2397	44255
1998	16335	22880	6049	2888	48151
1999	15589	22395	6269	3120	47373
2000	15343	22967	7207	3549	49066
2001	14927	23353	8143	3900	50323
2002	14897	24082	8113	4126	51218
2003	15407	24498	8516	4430	52851
2004	15126	23648	8475	4791	52041

〈單位：太焦耳 Unit: Terajoule〉

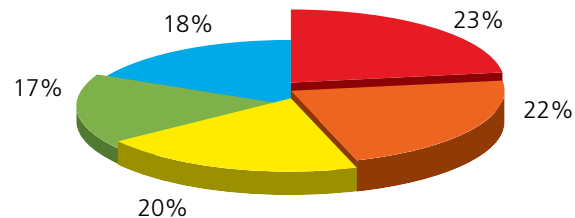
住宅能源最終用途 Residential Energy End-uses

圖6 Graph 6

年份 Year 2004



年份 Year 1994



COMMERCIAL SECTOR

食肆組別 Restaurant Segment

表9 Table 9

年份	煮食 Cooking	空氣調節 Space conditioning	照明 Lighting	熱水及冷凍 Hot water & Refrigeration	其他 Others	總計 Total
1994	13000	6489	1502	2088	482	23561
1995	12918	5945	1376	1956	447	22642
1996	12943	5829	1344	1947	442	22506
1997	13118	5917	1346	1985	450	22816
1998	13018	6661	1486	2187	500	23851
1999	13157	6408	1398	2131	484	23578
2000	13250	6625	1414	2198	500	23987
2001	12458	6363	1333	2119	481	22753
2002	12105	6532	1368	2152	491	22648
2003	13085	6720	1407	2191	502	23905
2004	13803	6531	1368	2184	495	24381

零售組別 Retail Segment

表10 Table 10

年份	空氣調節 Space conditioning	照明 Lighting	其他 Others	總計 Total
1994	5253	4784	2784	12821
1995	5644	5140	2991	13775
1996	5731	5341	3114	14187
1997	5939	5648	3297	14884
1998	5855	5661	3307	14824
1999	6089	5961	3489	15539
2000	6229	6154	3610	15994
2001	6423	6385	3757	16566
2002	6292	6255	3680	16227
2003	6293	6256	3681	16230
2004	6450	6411	3773	16634

〈單位：太焦耳 Unit:Terajoule〉

辦公室組別 Office Segment

表11 Table 11

年份	空氣調節 Space conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office equipment	其他 Others	總計 Total
1994	4758	1887	2171	1140	9955
1995	5054	2004	2306	1211	10576
1996	5231	2077	2387	1253	10948
1997	5584	2216	2548	1338	11686
1998	5830	2312	2660	1397	12197
1999	6269	2483	2860	1502	13113
2000	6640	2628	3029	1591	13888
2001	6660	2633	3038	1595	13927
2002	6653	2631	3035	1594	13913
2003	6627	2620	3023	1587	13858
2004	6851	2709	3126	1641	14327

其他商業組別³ Other Commercial Segments³

表12 Table 12

年份	空氣調節 Space conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office equipment	熱水及冷凍 ⁴ Hot water & Refrigeration ⁴	其他 ⁵ Others ⁵	總計 Total
1994	6967	4610	947	3479	10734	26737
1995	7084	4761	999	3432	12794	29070
1996	7329	4786	1041	3499	15312	31968
1997	7568	4967	1106	3588	15771	32999
1998	7995	5088	1169	3578	18158	35988
1999	8351	5280	1229	3765	19071	37695
2000	8569	5354	1256	3899	21120	40198
2001	8652	5386	1265	3866	24291	43460
2002	8846	5472	1314	3850	28064	47546
2003	8513	5414	1285	3808	28504	47523
2004	8903	5523	1347	3824	28707	48304

〈單位：太焦耳 Unit:Terajoule〉

COMMERCIAL SECTOR

所有商業組別 All Commercial Segments

圖7 Graph 7

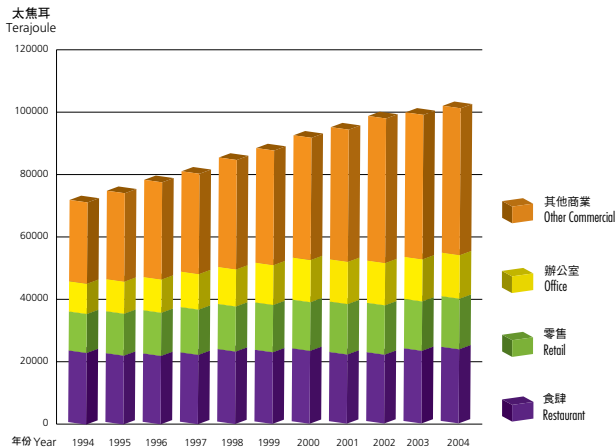


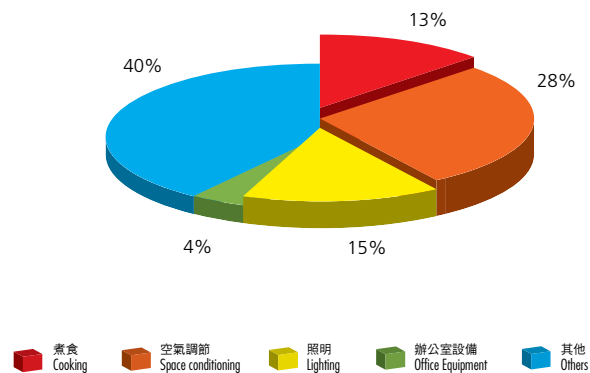
表13 Table 13

年份	食肆 Restaurant	零售 Retail	辦公室 Office	其他商業 Other Commercial	總計 Total
1994	23561	12821	9955	26737	73075
1995	22642	13775	10576	29070	76063
1996	22506	14187	10948	31968	79608
1997	22816	14884	11686	32999	82385
1998	23851	14824	12197	35988	86860
1999	23578	15539	13113	37695	89926
2000	23987	15994	13888	40198	94067
2001	22753	16566	13927	43460	96706
2002	22648	16227	13913	47546	100334
2003	23905	16230	13858	47523	101516
2004	24381	16634	14327	48304	103646

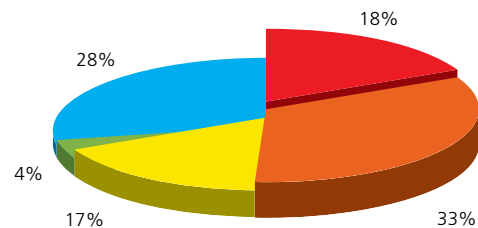
商業能源最終用途 Commercial Energy End-uses

圖8 Graph 8

年份 Year 2004



年份 Year 1994



INDUSTRIAL SECTOR

紡織及服裝製品組別 Textiles & Wearing Apparel Segment 表14 Table 14

年份	工業生產/設備 Industrial Process/ Equipment	照明 Lighting	空氣調節 Space conditioning	其他 Others	總計 Total
1994	12158	693	1049	563	14463
1995	8612	575	863	482	10533
1996	7304	537	803	455	9100
1997	6189	477	705	416	7787
1998	4413	412	604	368	5797
1999	4058	374	548	337	5318
2000	4355	363	526	337	5582
2001	4025	346	500	325	5196
2002	3501	323	468	298	4590
2003	3002	269	390	248	3908
2004	5362	311	453	284	6410

食品及飲品組別 Food and Beverages Segment 表16 Table 16

年份	工業生產/設備 Industrial Process/ Equipment	照明 Lighting	空氣調節 Space conditioning	其他 Others	總計 Total
1994	2453	171	296	87	3007
1995	2307	161	278	82	2828
1996	2123	156	270	79	2629
1997	2022	171	295	87	2575
1998	1829	163	282	83	2357
1999	1868	164	284	83	2400
2000	1711	172	298	87	2268
2001	2172	220	380	112	2884
2002	2370	225	389	114	3098
2003	1874	182	315	92	2463
2004	1767	191	330	97	2385

非製造業組別⁶ Non-manufacturing Segment⁶ 表15 Table 15

年份	工業生產/設備 Industrial Process/ Equipment	照明 Lighting	空氣調節 Space conditioning	其他 Others	總計 Total
1994	14894	601	301	962	16759
1995	15291	539	269	862	16961
1996	14603	523	261	836	16223
1997	15270	522	261	836	16890
1998	16640	592	296	948	18476
1999	15660	624	312	999	17596
2000	13284	635	318	1017	15254
2001	13131	557	278	891	14857
2002	13289	616	308	985	15198
2003	11289	604	302	966	13161
2004	9419	630	315	1008	11372

〈單位:太焦耳 Unit:Terajoule〉

金屬及機械組別 Metals and Machinery Segment 表17 Table 17

年份	工業生產/設備 Industrial Process/ Equipment	照明 Lighting	空氣調節 Space conditioning	其他 Others	總計 Total
1994	4740	304	208	419	5671
1995	4338	285	190	378	5191
1996	3531	258	177	357	4323
1997	2475	199	143	297	3114
1998	2397	181	130	274	2982
1999	2461	147	107	233	2947
2000	2000	137	100	217	2454
2001	2009	144	100	206	2460
2002	1796	111	82	183	2171
2003	1565	93	72	169	1899
2004	1530	87	70	169	1856

〈單位:太焦耳 Unit:Terajoule〉

按類別及組別劃分 By Sectors & Segments

INDUSTRIAL SECTOR

其他工業組別⁷ Other Industrial Machinery Segments⁷

表18 Table 18

年份	工業生產/設備 Industrial Process/ Equipment	照明 Lighting	空氣調節 Space conditioning	其他 Others	總計 Total
1994	7742	880	950	1219	10791
1995	7630	972	1039	1288	10930
1996	7346	1043	1109	1393	10890
1997	7012	1019	1084	1326	10442
1998	6470	928	995	1227	9619
1999	5431	830	879	1062	8201
2000	5428	873	924	1158	8383
2001	4871	816	857	1061	7605
2002	4016	689	712	848	6265
2003	3820	644	663	801	5927
2004	5321	654	663	766	7404

所有工業組別 All Industrial Segments

圖9 Graph 9

太焦耳
Terajoule

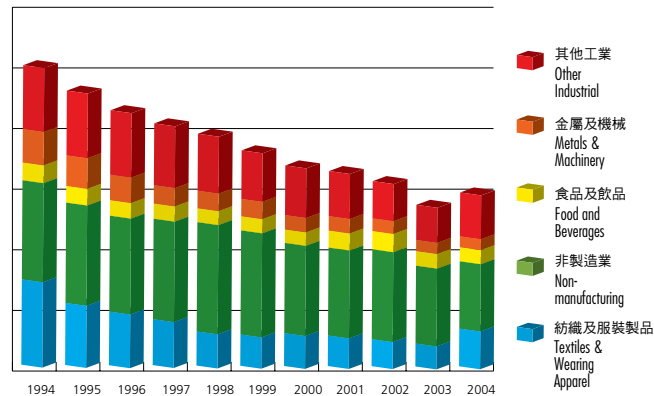


表19 Table 19

年份	紡織及服裝製品 Textiles & Wearing Apparel	非製造業 Non- manufacturing	食品及飲品 Food and Beverages	金屬及機械 Metals & Machinery	其他工業 Other Industrial	總計 Total
1994	14463	16759	3007	5671	10791	50691
1995	10533	16961	2828	5191	10930	46442
1996	9100	16223	2629	4323	10890	43165
1997	7787	16990	2575	3114	10442	40808
1998	5797	18476	2357	2982	9619	39231
1999	5318	17596	2400	2947	8201	36461
2000	5582	15254	2268	2454	8383	33941
2001	5196	14857	2884	2460	7605	33002
2002	4590	15198	3098	2171	6265	31322
2003	3908	13161	2463	1899	5927	27358
2004	6410	11372	2385	1856	7404	29427

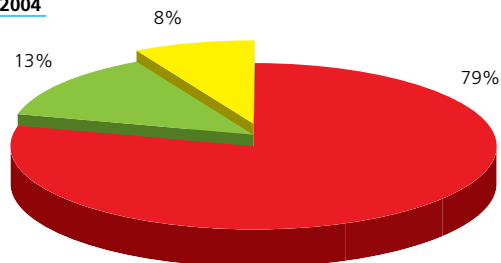
按類別及組別劃分 By Sectors & Segments

INDUSTRIAL SECTOR

工業能源最終用途 Industrial Energy End-uses

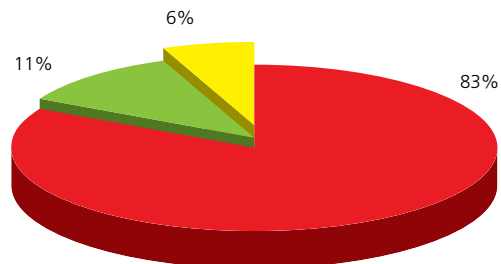
圖10 Graph 10

年份 Year 2004



■ 工業生產/設備 Industrial Process / Equipment
 ■ 空調調節及照明 Space conditioning & Lighting
 ■ 其他 Others

年份 Year 1994



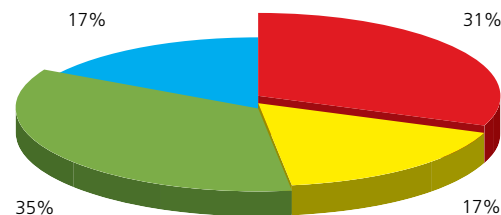
按類別及組別劃分 By Sectors & Segments

TRANSPORT SECTOR

運輸能源最終用途 Transport Energy End-uses

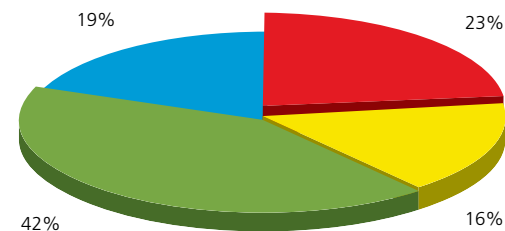
圖11 Graph 11

年份 Year 2004



■ 巴士及的士 Bus & Taxi
 ■ 汽車及電單車 Car & Motorcycle
 ■ 貨車 Goods Vehicle
 ■ 鐵路及其他 Rail & Others

年份 Year 1994

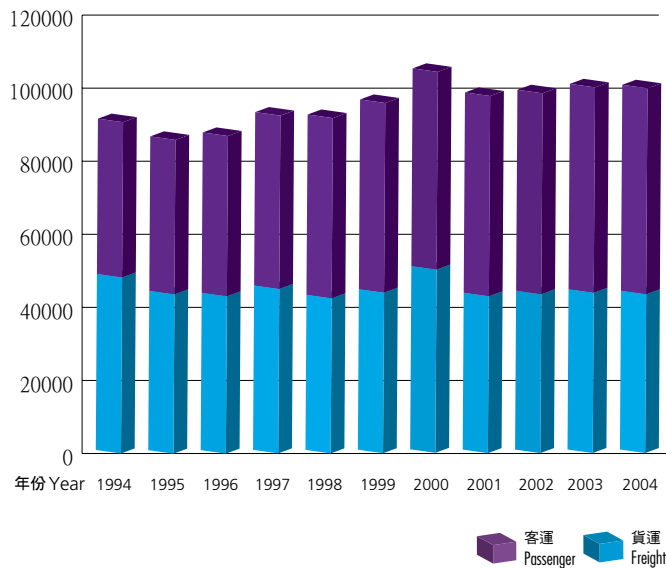


TRANSPORT SECTOR

所有運輸組別 All transport Segments

圖12 Graph 12

太焦耳
Terajoule



貨運組別 Freight Segment

表20 Table 20

年份 Year	貨車 Goods Vehicle	其他 Others	總計 Total
1994	39224	10233	49458
1995	34972	9789	44761
1996	35627	8588	44214
1997	39559	6625	46184
1998	36019	7561	43580
1999	36837	8272	45108
2000	41599	9885	51484
2001	36236	7846	44082
2002	37538	7091	44629
2003	36515	8511	45026
2004	35881	8724	44605

〈單位：太焦耳 Unit: Terajoule〉

客運組別 Passenger Segment

表21 Table 21

年份 Year	巴士 Bus	的士 Taxi	汽車 Car	電單車 Motorcycle	鐵路 Rail	其他 ⁸ Others ⁸	總計 Total
1994	11914	9246	14911	327	3001	4190	43589
1995	12568	8466	14735	355	2948	4291	43363
1996	13371	8507	15275	370	3049	4426	44998
1997	15771	8401	16702	372	3124	4304	48674
1998	16456	8926	17153	374	3756	3947	50612
1999	18324	9121	17746	365	4002	3696	53254
2000	19430	9108	19065	371	3983	3543	55500
2001	20214	9984	18105	401	3991	3533	56228
2002	21329	8605	18384	406	4057	3637	56418
2003	21607	9920	17702	438	4297	3698	57662
2004	21476	9899	17331	432	4968	3719	57825

〈單位：太焦耳 Unit: Terajoule〉

所有能源最終用途 All Energy End-uses

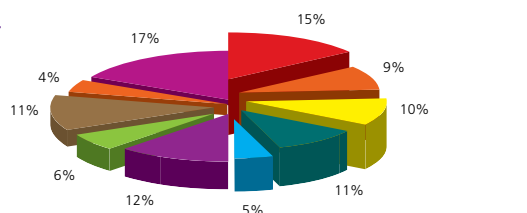
表22 Table 22

年份	空氣調節 Space conditioning	煮食 Cooking	工業生產/設備 ⁹ Industrial Process /Equipment ⁹	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	熱水 Hot water	貨車 Goods vehicle	巴士 Bus	的士 Taxi	汽車 Car	電單車 Motorcycle	鐵路 Rail	船隻 Marine	其他 ¹⁰ Others ¹⁰	總計 Total
1994	35125	23121	45839	18014	5309	9752	39224	11914	9246	14911	327	3059	14213	26729	256783
1995	35990	23099	42072	18519	5400	10058	34972	12568	8466	14735	355	3006	13880	28928	252048
1996	37571	23155	38818	19212	5516	10547	35627	13371	8507	15275	370	3098	12782	32101	255949
1997	38163	23524	37101	20156	5644	10991	39559	15771	8401	16702	372	3164	10722	32036	262305
1998	41409	23300	36034	20864	5855	11227	36019	16456	8926	17153	374	3794	11309	35713	268434
1999	40509	23677	33610	21785	5920	11691	36837	18324	9121	17746	365	4037	11749	36752	272122
2000	42225	24201	31018	22807	6089	12386	41599	19430	9108	19065	371	4016	13219	38525	284057
2001	43093	23575	30502	23544	6232	12895	36236	20214	9984	18105	401	4023	11169	40367	280341
2002	43581	23274	29100	24031	6416	13235	37538	21329	8605	18384	406	4090	10490	43444	283922
2003	42900	24339	25691	24349	6504	13671	36515	21607	9920	17702	438	4330	11972	44476	284414
2004	42246	24504	27627	25276	6552	13808	35881	21476	9899	17331	432	4996	12217	45301	287544

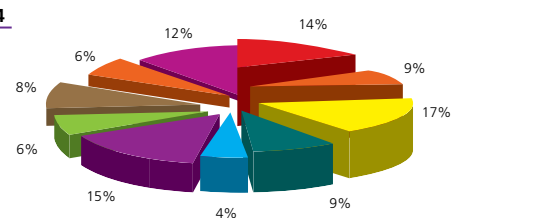
所有能源最終用途 All Energy End-uses

圖13 Graph 13

年份 Year 2004



年份 Year 1994



電力最終用途 Electricity End-uses

表23 Table 23

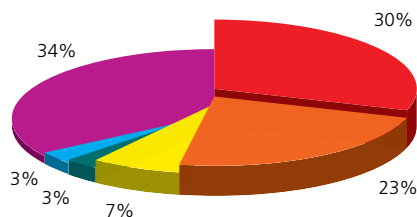
年份	空氣調節 Space conditioning	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	工業生產/設備 ¹¹ Industrial Process /Equipment ¹¹	煮食 Cooking	熱水 Hot water	辦公室設備 Office equipment	鐵路 Rail	其他 ¹² Others ¹²	總計 Total
1994	35125	18014	5309	13813	4519	3201	3786	3001	18286	105054
1995	35990	18519	5400	13099	4356	3235	4020	2948	19910	107476
1996	37571	19212	5516	12825	4298	3264	4229	3049	23914	113879
1997	38163	20156	5644	12409	4334	3312	4553	3124	24368	116061
1998	41409	20864	5855	12422	4703	3425	4776	3756	28236	125446
1999	40509	21785	5920	11678	4571	3451	5122	4002	28250	125288
2000	42225	22807	6089	11825	4674	3540	5383	3983	30150	130675
2001	43093	23544	6232	11220	4533	3607	5468	3991	32451	134138
2002	43581	24031	6416	10851	4615	3748	5491	4057	34323	137112
2003	42900	24349	6504	10117	4663	3835	5451	4297	36317	138434
2004	42246	25276	6552	10575	4573	3894	5643	4967	37476	141202

(單位:太焦耳 Unit:Terajoule)

電力最終用途 Electricity End-uses

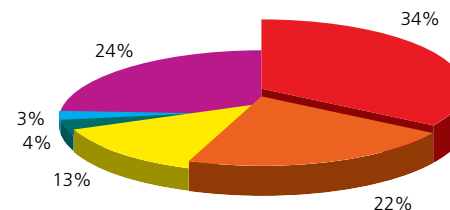
圖14 Graph 14

年份 Year 2004



■ 空氣調節 Space conditioning
 ■ 照明及冷凍 Lighting and Refrigeration
 ■ 工業生產/設備 Industrial Process/Equipment
 ■ 煮食 Cooking
 ■ 熱水 Hot water
 ■ 其他 Others

年份 Year 1994



■ 空氣調節 Space conditioning
 ■ 照明及冷凍 Lighting and Refrigeration
 ■ 工業生產/設備 Industrial Process/Equipment
 ■ 煮食 Cooking
 ■ 熱水 Hot water
 ■ 其他 Others

油¹³及煤¹⁴產品 Oil¹³ and Coal¹⁴ Products

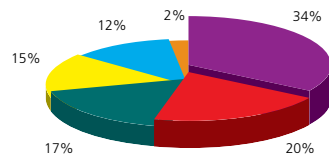
表24 Table 24

年份	貨車 Goods vehicle	巴士 Bus	的士 Taxi	汽車 Car	電單車 Motorcycle	工業生產/設備 ¹⁵ Industrial Process /Equipment ¹⁵	船隻 Marine	其他 Others	總計 Total
1994	39224	11914	9246	14911	327	31212	14213	3765	124812
1995	34972	12568	8466	14735	355	28107	13880	3557	116641
1996	35627	13371	8507	15275	370	25179	12782	3254	114365
1997	39559	15771	8400	16702	372	23885	10722	2992	118402
1998	36019	16456	8912	17153	374	22825	11309	2377	115426
1999	36837	18324	8985	17746	365	21122	11749	2451	117578
2000	41599	19430	8329	19065	371	18324	13219	2199	122534
2001	36236	20211	4676	18105	401	18386	11169	1763	110947
2002	37538	21166	574	18384	406	17374	10490	1683	107615
2003	36515	21088	76	17702	438	14675	11972	2832	105303
2004	35881	20530	19	17331	432	16205	12217	2603	105218

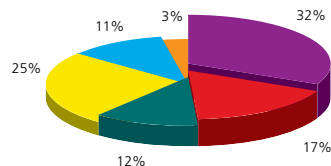
油及煤產品 Oil and Coal Products

圖15 Graph 15

年份 Year 2004



年份 Year 1994



煤氣及石油氣 Town Gas & Liquefied Petroleum Gas

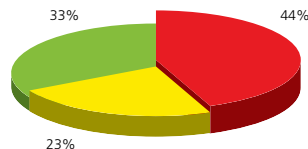
表25 Table 25

年份	煮食 Cooking	熱水 Hot water	其他 ¹⁶ Others ¹⁶	總計 Total
1994	15746	6351	4820	26918
1995	15977	6668	5286	27931
1996	16457	7110	4138	27705
1997	16943	7490	3408	27841
1998	16896	7594	3072	27562
1999	17376	8015	3865	29256
2000	17998	8601	4249	30848
2001	17983	9018	8254	35255
2002	17763	9183	12249	39194
2003	17666	9507	13503	40676
2004	18158	9557	13410	41125

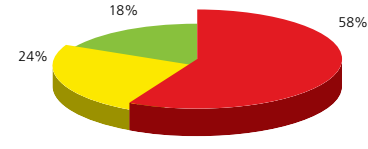
煤氣及石油氣 Town Gas & Liquefied Petroleum Gas

圖16 Graph 16

年份 Year 2004



年份 Year 1994



Notes:

- 1 This segment was previously called "Home Ownership Segment"
- 2 Other Housing Segment includes villas, bungalows and the like.
- 3 Other Commercial Segments include hotels, education, health, storage and other miscellaneous commercial or public services.
- 4 End-uses under this heading also include boiler plants & other process heating energy uses.
- 5 Due to data limitations, energy data of miscellaneous commercial/public services cannot be separated into specific end-use types and so all their energy data relevant to this table are also included under this heading regardless of their end-use types.
- 6 Non-manufacturing Segment includes construction, waterworks and other miscellaneous non-manufacturing industrial activities.
- 7 Other Industrial Segments include electronics, paper, printing, plastic and other miscellaneous industrial activities.
- 8 End-uses under this heading also include marine and internal air transportation energy uses, etc.
- 9 End-uses under this heading also include industrial-type equipment, boiler plants & other process heating energy uses in the Commercial Sector.
- 10 Same as note 5.
- 11 End-uses under this heading also include industrial-type equipment and process heating energy uses in the Commercial Sector.
- 12 Same as note 5.
- 13 Oil products include petrol, diesel oil, kerosene and aviation fuel.
- 14 Coal products include wood charcoal, anthracite, coke and semi coke, etc.
- 15 End-uses under this heading also include boiler plants and process heating energy uses in the Commercial Sector.
- 16 Same as note 5.

註釋

- 1 本組別前稱"居屋計劃組別"
- 2 其他房屋組別包括別墅、渡假屋及類似屋宇。
- 3 其他商業組別包括旅館、教育、醫療衛生、倉庫及其他雜項的商業或公共服務。
- 4 此項之最終用途亦又包括鍋爐設備及其他生產加熱能源的使用。
- 5 由於資料所限，雜項商業/公共服務的能源數據不能分成明確的最終用途種類。因此，此項亦包括雜項商業/公共服務所有有關此表的能源數據（不論它們的最終用途種類）。
- 6 非製造業組別包括建造、水務工程及其他雜項非製造業之工業活動。
- 7 其他工業組別包括電子、紙張、印刷、塑膠及其他雜項之工業活動。
- 8 此項之最終用途亦包括船隻及香港內部的航空運輸能源的使用等。
- 9 此項之最終用途亦包括在商業類別內的工業類型設備，鍋爐設備及其他生產加熱能源的使用。
- 10 與註釋5相同。
- 11 此項之最終用途亦包括在商業類別內的工業類型設備及生產加熱能源的使用。
- 12 與註釋5相同。
- 13 油產品包括汽油，柴油，煤油及航空燃料。
- 14 煤產品包括木炭，無煙煤，焦煤及半焦煤等。
- 15 此項之最終用途亦包括在商業類別內的鍋爐設備及生產加熱能源的使用。
- 16 與註釋5相同。



Printed on Recycled Paper
再造紙印刷